

# Calypso - pompa electrica pentru san

## Caracteristici si utilizare

### 1. Detalii importante de securitate

Atunci cand utilizari aparatura alimentata cu energie electrica este important sa respectati masurile de securitate indicate de furnizor:

Masuri de siguranta:

- dupa fiecare utilizare deconectati pompa Calypso de la sursa de energie electrica
- nu lasati bateriile vechi in pompa, pot aparea scurgeri de substante chimice din acestea
- daca folositi pompa cu alimentare de la reseaua electrica inlaturati bateriile din aceasta
- daca udati sau scapati in apa corpul pompei deconectati imediat de la reseaua de alimentare cu energie electrica; nu atingeti corpul pompei cat timp acesta este cuplat la retea
- Calypso nu este o pompa destinata sa fie scufundata in lichide, nu o utilizati stand in baie sau langa dus
- Calypso este o pompa destinata sa fie utilizata in interiorul locuintei, nu o utilizati in exterior expusa apei, umezelii, direct sub razele soarelui
- nu deschideti corpul pompei
- pastrati pompa, alimentatorul si restul accesoriilor departe de sursele intense de caldura sau foc deschis
- utilizati pompa doar cu alimentatorul electric furnizat odata cu aceasta
- nu utilizati Calypso in locuri cu gaze inflamabile
- utilizati doar accesorii ARDO

### 2. Destinatie

Pompa electrica Calypso este destinata extragerii laptelui matern, colectarii si stocarii acestuia in eventualitatea unor probleme de alaptare , boala , lipsa a mamei sau a copilului.

Calypso poate fi folosita ca pompa individuala sau dubla. Este destinata uzului in interiorul locuintei. Nu are contraindicatii cunoscute in conditiile respectarii corecte a scopului pentru care a fost creata.

### **3. Instalare**

#### **Conectare electrica**

- a. alimentarea de la reseaua de energie electrica - introduceti mufa (h) a adaptorului de alimentare (g) in mufa corespunzatoare (i) aflata pe corpul pompei (imaginea 1) Tensiunea notata pe corpul alimentatorului trebuie sa corespunda cu tensiunea retelei electrice pe care o utilizati. **Important: inlaturati bateriile de alimentare inainte de a utiliza alimentatorul la reseaua electrica.**
- b. Alimentarea cu baterii – verificati daca alimentatorul de la reseaua electrica este decuplata de la corpul pompei. Inlaturati capacul locasului (img.2) . Sunt necesare 6 baterii LR06/AA. Verificati cum le introduceti functie de polaritatea + / - . Inchideti capacul si asigurati-l cu sistemul de blocaj. Folosind de calitate buna ( tip Duracell) durata de utilizare a acestora este de aproximativ 5 ore.



#### **Conectarea setului de pompare**

In fiecare set de pompare exista instructiuni detaliate de montaj, dupa cum urmeaza:

1. Atasati buza supapei de baza palniei;
2. Inlaturati capacul sticlutei (nu e aratat) si infiletati sticluta/flaconul de palnie.
3. Introduceti membrana flexibila in capul palniei.
4. Atașati un capăt al tubului din silicon pentru a acoperi tubul adaptor și apoi strângeți peste palnie asigurandu-va ca este bine infiletat, apoi rotiti in dreapta.
5. Atasati celalalt capat al tubului din silicon la tubul conector :
  - daca se foloseste aspiratie la un singur san, asigurati-va ca celalalt capat al tubului conector este sigilat de opritor.

- daca se aspira la ambii sani, lasati liber opritorul si conectati celalalt set al pompei la tubul conector.
- 6. Introduceti tubul conector la partea electrica a pompei.

## Functionarea pompei electrice duble Calypso

7. Conectati cablul de alimentare la partea electrica a pompei.
8. Comutati pompa Calypso apasand butonul on/off – se va aprinde un led verde – aspiratia si nivelurile ciclurilor sunt la intensitatea minima si pot fi modificate individual.
9. Apasati sageata ‘de sus’ pentru a creste aspiratia (poza din stanga) si nivelurile ciclurilor (poza din dreapta) si sageata ‘de jos’ pentru a reduce nivelul. Fiecare apasare creste / scade nivelul cu o unitate. Cand bebelusii incep sa alapteze, extrag laptele cu miscari rapide si aspiratie mica - acest lucru face ca laptele să fie eliberat prin stimularea si sa curga. Acest efect se poate obtine incepand cu un nivel mare de cicluri si cu un nivel de aspiratie scazut (mod de stimulare). Cand folositi modul de stimulare, alegeti nivelurile ciclurilor si a aspiratiilor care vi se potrivesc.
10. Cand apar neplaceri, reduceti ciclurile si consolidati aspiratia pana ajungeti la confortul dorit.

Aspirarea si ciclul se pot regla in mod independent. Selectati reglarea cea mai potrivita pentru Dumneavoastra.

Folosirea butonului “Pornit”/”Oprit”(III.6)	Reglarea aspirarii ; afisaj (III.7)	Reglarea ciclului ; afisaj (III.8)
Pe “pornit”, Calypso are intensitatea minima de aspirare (50 mbar)si ciclul cel mai mic ( 30	Atingeti sageata de sus, pentru a intensifica puterea de aspirare. Atingeti	Atingeti sageata de sus pentru a mari ciclul cu una sau mai multe trepte.

<p>cicluri/min)</p> <p>Afisajul operational are un LED verde. Afisajul este inchis atunci cand pompa nu functioneaza. Garantia este legata de timpul de functionare : afisajul se schimba din verde in oranj dupa 400 ore de functionare.</p> <p>Butonul Pornit si Oprit functioneaza la fel in cazul aparatelor actionate la priza sau prin baterii.</p>	<p>sageata de jos pentru a reduce puterea de aspirare.</p> <p>Fiecare atingere modifica intensitatea aspirarii cu o treapta.</p> <p>Gama de reglare se situeaza intre 50mbar si 330 mbar ( 5-33kPa)</p> <p>(vezi Sectiunea 4 : « sfaturi folositoare » )</p>	<p>Atingeti sageata de jos pentru a reduce ciclul cu una sau mai multe trepte</p> <p>Fiecare atingere modifica ciclul cu o treapta.</p> <p>Gama de reglare se situeaza intre 30 si 60 cicluri/minut.</p> <p>(vezi Sectiunea 4 : « sfaturi folositoare » )</p>
---	--	---

## **4. Sfaturi folositoare**

### **Reglarea aspirarii ( a intensitatii suptului)**

Alaptarea nu ar trebui sa fie niciodata dureroasa.

- Pozitionati intensitatea aspirarii la nivelul cel mai mare care va este confortabil.
- Aveti grija ca mamelonul sa fie pozitionat in aparatoarea mamelonului
- Verificati daca dimensiunea aparatorii este potrivita pentru mamelon. ( vezi Manualul Utilizatorului : Setul ARDO)
- Daca laptele nu incepe sa curga incercati sa va masati –acest lucru poate fi foarte eficient

Reglati aspirarea prin atingerea sagetilor

- Mariti intensitatea aspirarii pana veti simti un foarte usor disconfort, apoi reduceti-o pana va veti simti confortabil.

### **Reglarea ciclului**

- Cand bebelusii isi incep suptul la san, ei sug cu miscari rapide si cu putere slaba – aceasta determina eliberarea laptelui prin stimularea reflexului de evacuare a acestuia. Acelasi efect poate fi obtinut prin a incepe cu un ciclu mai mare ( de ex 8 bar) si o aspirare mai slaba.
- Cand folositi faza de stimulare, alegeti treptele de aspirare si ciclurile care va convin
- Cand laptele incepe sa curga, reduceti ciclul ( prin atingerea sagetii in jos ) si mariti treapta de aspirare ( prin atingerea sagetii in sus ), pana ajungeti la nivelul cel mai confortabil.
- Daca se opreste curgerea laptelui, folositi iar faza de stimulare pentru a stimula curgerea.

### **Incurajarea reflexului de evacuare a laptelui**

Reflexul de evacuare a laptelui poate incepe mai tarziu decat alaptarea insasi. Urmatoarele masuri ar putea fi utile :

- Beti ceva cald
- Relaxati-va si ganditi-va la bebelusul Dumneavoastra
- Priviti la o poza a bebelusului
- Aplicati o compresa calda pe san inainte de a incepe alaptarea
- Incalziti palnia aparatoarei mamelonului inainte de aplicare.

### **Eficienta pompei**

Efectul de masare obtinut prin folosirea pompei poate mari cantitatea de lapte si determina un debit mai constant.

### **Cresterea cantitatii de lapte**

- Folositi o pompa dubla
- In primele 10 minute,pana cand nu mai curge laptele, folositi o pompa dubla, actionand pe ambii sani. Dupa aceea reveniti la o singura pompa. Actionati pe fiecare san, cate 5 minute, masand usor.

## **5. Posibile defectiuni**

In cazul aparitiei unei erori, LED-ul de afisaj clipeste intre verde si oranj. Sunt trei afisari de eroare diferite :

--	--	--

<p><b>Tensiunea prea mare</b>  Adaptorul necorespunzator sau defect.  Tensiunea depaseste 16v</p>	<p><b>Tensiunea prea mica</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baterii slabe</li> <li>• Adaptorul necorespunzator sau defect</li> </ul>	<p><b>Time-out ( erori generale)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opriti si reporniti Pompa. Daca eroarea apare din nou, aparatul este defect si trebuie inlocuit.</li> <li>• Cand afisajul de eroare este verde : garantia expirata ( vezi sectiunea 9 – Garantie )</li> <li>• Cand afisajul de eroare este oranj :aparatul trebuie inlocuit ( si cel vechi declassat cu grija.</li> </ul>

### **Alte posibile erori ce pot aparea in timpul folosirii pompei**

- Aspirare slaba sau absenta :  
Separati pompa de unitatea de baza ; acoperiti partial orificiul conectorului (f) cu un deget pentru a verifica forta de aspirare ; insa aveti grija sa nu acoperiti total orificiul. Daca se simte aspirare, pompa functioneaza. Testati si pompa conform instructiunilor separate ( a se folosi doar pompa originala ARDO)
- Pompa nu functioneaza / afisajul nu indica nimic.  
Verificati alimentarea ; daca inca nu functioneaza, produsul este defect.

## **6. Descrierea produsului**

Sistemul pompa Calypso consta dintr-o pompa-unitate de baza si un set pompa ( pompa simpla sau dubla)

Pompa-unitate baza Caypso este un produs silentios, usor de folosit, pentru uzul personal. Produsul are o carcasa de plastic rezistenta ( Calitate :VO) cu un afisaj logic, simplificat, usor de urmarit.

Produsul nu consuma multa energie, este proiectat sa functioneze atat la priza, cat si cu baterii.

Controlul sofisticat ofera fiecarei mame ocazia de a experimenta o pompare eficienta si confortabila ( plus o curba de alaptare ) multumita sistemului flexibil de adaptare a puterii de aspirarii si a numarului de cicluri.

### **Curba de alaptare**

Curba de alaptare este - in mod normal- stabila pe toata portiunea de aspirare si cicluri si corespunde comportamentului bebelusului in timpul suptului. Astfel tesutul sanului nu este afectat suplimentar in timpul folosirii pompei.

## **7. Accesorii**

Adaptor curent 230V/50Hz iesire 9V 1.2A Euro	63.00.67
Adaptor curent 230V/50Hz iesire 9V 1.2A UK	63.00.68
Adaptor curent 230V/60Hz iesire 9V 1.2A UL	63.00.69
Set imbunatatire	63.00.41
Sac accesorii	63.00.81
Sac set-pompa	63.00.83
Sac Calypso	63.00.84
Sac racitor	63.00.82
Elemente racire	60.01.94

## **8. Intretinere / Curatare**

Recipientul de silicon integrat in setul-pompa reprezinta o bariera totala, astfel incat nici laptele, nici agentii patogeni nu pot ajunge in pompa-unitate de baza.

Unitatea de baza trebuie doar sa fie inspectata vizual si curatata. La pompa calypso nu exista piese de schimb pe care sa le inlocuiasca posesorul, cu exceptia adaptorului ( g)

### **Inspectia vizuala inainte de pornire.**

- Are adaptorul (g) vreo defectiune ?
- Este accesoriul curat, intreg si intact ?
- Este accesoriul atasat corect ?

Daca nu se tine seama de aceste verificari, sau daca nu se respecta instructiunile de curatare se pot produce infectii, soc electric sau produsul poate fi deteriorat.

### **Curatare / dezinfectare**

- Pompa Calypso

Important : Separati pompa de adaptor inainte de curatare. Curatare acasa : de cate ori e nevoie curatati cu o carpa umeda ; se pot folosi detergentii din comert.

Nu curatati unitatea in masina de spalat sau in lighean. Aceasta ar putea duce la defectiuni sau contaminarea produsului. Instrainarea ( aruncarea ) produsului se face in mod corespunzator ( vezi Sectiunea 11 : transport / depozitare / instrainare ) Ce trebuie facut cand instrainezi produsul ?

- Accesorii : rugam cititi Manualul Utilizatorului , Sectiunea : Curatare

## **9. Garantie**

Termenul limita de garantie pentru Calypso in folosinta individuala este de 400 ore ( cat lumineaza LED-ul verde ). Acesta este totusi termenul minim de la data cumpararii.

### **Conditii generale**

ARDO Medical AG garanteaza produsul in ce priveste materialele folosite si defectele de fabricatie.

Garantia incepe din data cumpararii. Partile defecte se inlocuiesc gratuit in perioada de garantie, cu conditia sa nu se incerce reparatii de catre persoane neautorizate. Instructiunile din Manualul Utilizatorului trebuie respectate. Garantia nu mai este valabila daca se va deschide unitatea de baza.

## **10.Informatii tehnice**

Dimensiuni pompa	190x130x76 mm	Clasificare conf. MDD93/42	Categoria 2a
Dimensiuni adaptor	100x60x90 mm	Tensiune intrare adaptor	230/115V AC +/-10%
Greutate pompa	0,545 Kg	Frecventa	50Hz/60Hz
Greutate adaptor	0,445 Kg	Iesire tensiune adaptor	9Vdc, 1,2A
Categorie	Cat.II	Gama aspirare	50-330

protectie			mbar
Nivel protectie	BF	Toleranta admisa la puterea de aspirare	+/-5%

## **11.Transport / Depozitare / Inlaturare**

Recomandam ca transportul si depozitarea pompelor Calypso sa se faca in unitatile de ambalaj originale. Recomandam ca in timpul depozitarii produsele sa fie ferite de raze UV, caldura mare si praf.

### **Timpi de transport si depozitare**

	<b>Pana la 15 saptamani</b>	<b>Dupa 15 sapt. se aplica valorile din « Conditii de Operare »</b>
Temperatura	-25°C pana la +70°C	+5°C pana la +40°C
Umiditate	10% - 75%	30% - 75%
Presiune aer	500hPa – 1060hPa	700hPa – 1060hPa

### **Inlaturare**

Produsul poate fi returnat la producator sau dezmembrat si reciclat ( ca parti metalice sau plastic ) fara a afecta mediul, printr-o societate specializata in reciclarea produselor electrice. Nu exista factori de risc ridicati.